

บทที่สิบหก การไปหาหมอ
第十六课 看病

ศัพท์ใหม่ 生词

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
1. 痛	tòng	ทง	เจ็บ
2. 拉	lā	ลา	ดึง ลาก
3. 高	gāo	กาว	สูง
4. 患	huàn	ฮวาน	เป็นไข้...
5. 喝	hē	เฮอ	ดื่ม
6. 次	cì	ชือ	ครั้ง
7. 药(藥)	yào	เยี่ยว	ยา
8. 心	xīn	ซิน	หัวใจ
9. 脚(腳)	jiǎo	เจี่ยว	ขา
10. 腰	yāo	เยี่ยว	เอว
11. 粒	lì	ลี่	เม็ด
12. 瓶	píng	ผิง	ขวด

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
13. 怕	pà	พ่า	กลัว
14. 大便	dà biàn	ต้า เปี่ยน	อุจจาระ
15. 小便	xiǎo biàn	เสี่ยว เปี่ยน	ปัสสาวะ
16. 医(醫)生	yī shēng	อี เชิง	นายแพทย์ หมอ
17. 护(護)士	hù shì	ฮู่ ชือ	พยาบาล
18. 医院	yī yuàn	อี เวียน	โรงพยาบาล
19. 诊(診)所	zhěn suǒ	เจิ่น สว่อ	คลินิก
20. 看病	kàn bìng	กั้น บิ่ง	หาหมอ ตรวจไข้
21. 哪儿(兒)	nǎ er	หน่า เออร์	ที่ไหน
22. 怎样(樣)	zěnyàng	เจิ่น เอียง	เป็นอย่างไร
23. 严(嚴)重	yán zhòng	เอียน จ้ง	รุนแรง
24. 厉(厲)害	lì hài	ลี่ ไฮ	ร้ายกาจ
25. 近来(來)	jìn lái	จิ้น ไหล	หมุนี้ ช่วงนี้
26. 快点(點)	kuài diǎn	ไคว เตียน	เร็วๆหน่อย
27. 身体(體)	shēn tǐ	เชิ่น ตี้	ร่างกาย

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
28. 喉咙(嚨)	hóu lóng	โหว หลง	คอ
29. 手指	shǒu zhǐ	โศ้ว จื่อ	นิ้วมือ
30. 觉(覺)得	jué dé	เจวี่ย เตอ	รู้สึก
31. 多久	duō jiǔ	ควอ จิว	นานเท่าไร
32. 好像	hǎo xiàng	ห่าว เซียง	เหมือน คล้าย
33. 发热(發熱)	fā rè	ฟา เยอ	ตัวร้อน
34. 测(測)量	cè liáng	ซือ เหลียง	วัด
35. 体温(體溫)	tǐ wēn	ถึ เวิน	อุณหภูมิร่างกาย
36. 眩晕(暈)	xuàn yūn	เซวี่ยน วิน	เวียนศีรษะ
37. 流行	liú xíng	หลิว ซิง	นิยม ระบาด
38. 感冒	kǎn mào	กั้น ม่าว	ไขหวัด เป็นหวัด
39. 头(頭)痛	tóu tòng	โถว ทง	ปวดศีรษะ
40. 咳嗽	ké sòu	เขอ โจ้ว	ไอ
41. 喝水	hē suǐ	เฮอ สวี่	ดื่มน้ำ
42. 饭(飯)前	fàn qián	ฟั่น เจียน	ก่อนอาหาร

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
43. 饭后	fàn hòu	ฟั้น โฮ่ว	หลังอาหาร
44. 药水	yào shuǐ	เอี่ยว สู่ย	ยาน้ำ
45. 药丸	yào wán	เอี่ยว หวัน	ยาเม็ด
46. 便药	biàn yào	เปี่ยน เอี่ยว	ยาชุด ยาสำเร็จรูป
47. 草药	cǎo yào	ฉ่าว เอี่ยว	ยาสมุนไพร
48. 药方	yào fāng	เอี่ยว ฟัง	ใบสั่งยา
49. 不得了	bú dé liǎo	บู เตอ เหลี่ยว	...เหลือเกิน
50. 拉肚子	là tù zǐ	ลา ตู่ จื่อ	ท้องเสีย
51. 从...到	cóng...dào	จง...ด้าว	ตั้งแต่...ถึง
52. 流行感冒	liú xíng gǎn mào	หลิว ลิง กัน ม่าว	ไข้หวัดใหญ่

会话一 บทสนทนา 1

- 甲：你哪儿不舒服？ ไม่สบายตรงไหน
(หนี หน้า เออร์ ปู้ ชู ฝ)
- 乙：肚子痛得不得了。 ปวดท้องเหลือเกิน
(ตู้ จื่อ ทัง เตอ ปู้ เตอ เหลี่ยว)
- 甲：拉肚子吗？ ท้องเสียไหม
(ถา ตู้ จื่อ มา)
- 乙：拉得很厉害。 ท้องเสียหนักมาก (อาการรุนแรง)
(ถา เตอ เหิน ลี่ ไช)
- 甲：多久了？ นานไหม
(ดวอ จิว เลอ)
- 乙：从早上到现在。 ตั้งแต่เช้าถึงตอนนี้
(ฉง จ้าว ชั่ง ค่าว เซียน ใจ)

会话二 บทสนทนา 2

- 甲：你觉得怎样？ คุณรู้สึกเป็นอย่างไร
(หนี เจวี่ เตอ เจิน เอียง)
- 乙：我喉咙痛，身体好像发热。ฉันเจ็บคอ ดูเหมือนตัวร้อนด้วย
(หว่าอ ไหว หลง ทัง เจิน ถี่ ห่าว เจียง ฟา เยอ)
- 甲：让我测量你的体温。ให้ฉันวัดอุณหภูมิของคุณก่อน
(ยัง หว่าอ ซื่อ เหลียง หนี เตอ ถี่ เวิน)
- 乙：我的体温很高吗？ ความร้อนของคุณสูงไหม
(หว่าอ เตอ ถี่ เวิน เห็น กาว มา)
- 甲：不，不太高。 ไม่ ไม่ค่อยสูงเท่าไร
(ปู่ ปู่ ไท่ กาว)
- 乙：近来我常觉得眩晕。หมุนี่ ฉันรู้สึกเวียนศีรษะบ่อยๆ
(จิ้น ไหล หว่าอ ฉิ่ง เจวี่ เตอ เจวี่ยน เวิน)
- 甲：我想你是患流行感冒。ฉันคิดว่าคุณเป็นไข้หวัดใหญ่
(หว่าอ เจียง หนี ซื่อ ฮว่าน หลิว ลิง กัน ม่า)
- 乙：流行感冒严重吗？ ไข้หวัดใหญ่รุนแรงไหม
(หลิว ลิง กัน ม่า เอียน จัง มา)
- 甲：很严重。รุนแรงมากค่ะ
(เห็น เอียน จัง)
- 乙：我应该怎样做才能快点好？ผมควรทำอย่างไรจึงจะหายเร็วๆ
(หว่าอ อิง ไก เจิน เอียง จว้อ ไฉ หนิง ไกว เตียน ห่าว)

甲：多喝水，多休息。

(ควอ เหวอ สู๋ย ควอ จิว ลี)

乙：一天要吃几次药？

(อี เทียน เอี่ยว จื่อ จี จื่อ เอี่ยว)

甲：三次。 สามครั้ง

(ซัน จื่อ)

乙：饭前或是饭后？

(ฟั้น เจียน ฮ่าว จื่อ ฟั้น โฮ้ว)

甲：饭后。 หลังอาหารค่ะ

(ฟั้น โฮ้ว)

ดื่มน้ำให้มากๆ พักผ่อนให้มากๆก็หาย

วันหนึ่งต้องทานยากี่ครั้ง

ก่อนอาหารหรือหลังอาหาร

练习 แบบฝึกหัด

ฝึกเปลี่ยนถ้อยคำในประโยค 替换练习

1. 肚子痛得不得了。(肚子 疼 得 不 得 了) ปวดท้องเหลือเกิน

喉
咙
牙
心

(โหว หลง)

คอ

(เอี้ย)

ฟัน

(ซิน)

หัวใจ

2. 脚痛得很厉害。(脚 疼 得 很 厉 害) ขาเจ็บเหลือเกิน

头
腰
手指

(โถว)

ศีรษะ

(เอี้ยว)

เอว

(โศว จื่อ)

นิ้วมือ

3. 要吃药水。(要 吃 药 水) ต้องทานยาน้ำ

药丸
便药
草药

(เอี้ยว หวัน)

ยาเม็ด

(เปี่ยน เอี้ยว)

ยาชุด ยาสำเร็จรูป

(ฉ่าว เอี้ยว)

ยาสมุนไพร

II. บทสนทนา 对话

1. 甲: 咳嗽几天了? (เขอ ไชว จี เทียน เถอ) ไอกี่วันแล้วคะ
乙: _____
2. 甲: 你觉得怎么样? (หนี่ เจวี่ย เตอ เจิน เมอ เอียง) คุณรู้สึกอย่างไรบ้าง
乙: _____
3. 甲: 一天要吃几次药? วันหนึ่งต้องทานยากี่ครั้ง
(อี่ เทียน เอียว ซื่อ จี ซื่อ เอียว)
乙: _____

III. สร้างประโยคคำถามจากคำตอบ以下列答话提出疑问句

1. 甲:
乙: 我头痛得很厉害。 (หว่อ โถว ท่ง เตอ เทิน ลี ไต่)
ฉันปวดศีรษะเหลือเกิน
2. 甲:
乙: 不高。 (ปู้ กาว) 不高
ไม่สูง
3. 甲:
乙: 多休息。 (ตวอ จิว ลี) พักผ่อนให้มากๆ

IV. สร้างบทสนทนาเรื่อง "การไปหาหมอ" จากตัวอย่างในบทเรียน 造会话 "看病"

แนวตอบแบบฝึกหัด 习题答案

II

- | | | |
|------------|-----------------------------|------------------|
| 1. 兩天。 | (เหลียง เทียน) | สองวัน |
| 2. 身体忽冷忽热。 | (เจิน ถี่ ฮู เหลิง ฮู เย่อ) | รู้สึกร้อนๆหนาวๆ |
| 3. 四次。 | (ซื่อ ซื่อ) | สี่ครั้ง |

III

- | | | |
|---|-------------------------------|------------------|
| 1. 你哪儿不舒服? | (หนี่ หน้า เออร์ ปู้ ฮู ผู่) | ไม่สบายที่ไหนคะ |
| 2. 我的体温高吗? | (หว่าอ เตอ ถี่ เวิน กาว มา) | ผมตัวร้อนไหมครับ |
| 3. 要怎样做才能快点好? | ต้องทำอะไรจึงจะสามารถหายเร็วๆ | |
| (เอี้ยว เจิน เอี้ยง จว้อ ไฉ หนิง ไคว่ เตียน ห่าว) | | |